

Eqqartuussisoqaffik Qaasuitsup

EQQARTUUS SUT

Oqaatigineqartoq Qaasuitsup Eqqartuussivianit ulloq 25. juuli 2017

Eqqaartuussiviup no. 282/2017

Politiets nr. 5505-97431-00266-16

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 13. marsi 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut

unnerluutigineqarpoq:

Pisimasoq 1 5505-97431-00266-16

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 - Nakuuserneg

30. april 2016 nal. 0830-p missaani Nuussuarni Pukuffik []-imi silataanilu,

I1 kiinaatigut tallimariarluni-arfinileriarluni

tillugaramiuk, kiisalu I1 nalasoq niaquatigut timaatigullu

isimmillugu.

Pisimasoq 2 5505-97431-00491-16

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 - Nakuuserneg

11. september nal. 1011-p missaani Nuussuarmi Narsaviaq [...] I4

niaquatigut saviup ipuanik anaagamiuk, taamaalilluni I4

ilisimajunnaarsillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq Qaammatini pingasuni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

U immikkoortoq 1 -mi ilaannakortumik nassuerpoq

immikkoortoq 2-milu pisuunerarluni.

U-ip illersuisua piumasaqaateqarpoq Qaammantini

marlunni pineqaatissinneqarsimasunut

inissiisarfimmiittussanngortinneqassasoq kinguartitamik ukiumik ataatsimik

imaluunniit ukiunik marlunnik misiligaaffilerlungu, eqqartuussiviup

aaliagingaanik.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut

I1, I3 aamma I4

nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 25. juli

2017. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 25. juli

2017 issuarneqarpoq.

I1 nassuiaateqarpoq ulloq 25. juli 2017.

Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 25. juli 2017

issuarneqarpoq.

I3 nassuiaateqarpoq ulloq 25. juli 2017. Nassuiaat

eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 25. juli 2017 issuarneqarpoq.

I4 nassuiaateqarpoq ulloq 25. juli 2017. Nassuiaat

eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 25. juli 2017 issuarneqarpoq.

Allagartat uppernarsaatit

Immikkoortoq 1. Ilanngussaq 8. Politiinut uppernarsaasiissut

1. Ajoqusertup aqqi tamaasa:

I1

In.no.:

[...]

Najugaq:

[...]

2. Qanga (ulloq nalunaaqutarlu)

Ulloq 01/05-2016 Nal. 1430

aamma ajoqusertup

qanga misissomeqamera piva?

5. Misissuinermi paasisat:

Uppernarsaat qalunaatut

VKO. Qalipaatai kusanarput. Anersaartomera

immersorneqassaaq

ajunngilaq

Kasseraniit putuguanut ajoqusersimanerinek misissomegarpoq:

Aanaartoqanngilaq.

(ajoqusemerit arlaqarpata ajoqusemit ataasialckaata normulersomegassapput)

1: Ersaa talerpilleq pullappoq tilluuserneqarlunilu ± annemarluni

Pillaatissiinissamut naliliinissami

Napisimasociamissaa ilimagineqanngilaq.

pingaaruteqarluinnarpoq ersarilluinnartumik allaaserinissaa aamma ajo-

2: Ikusiani talerpillerimi amiialakatsemeq. Ikusia ajoquteqanngitsumik aalatinneciarsinnaavoq.

nartumik allaaserinissaa aamma ajo-

3: Talia saamerleq: Ikusimmigut passimigullu

- qusemerup qanoq ittuunera ersaris-
sassallugu
- anniarpoq aalasamerini
ajoqurteqanngillat. Napisoqarsimanerani
ilimanartoqanngilaq. Tamatuma
saniatigut inussami tallimaanni annerisaqarpoq,
taanna takuneqarsinnavoq pullattoq tillusersimal-
lu. Ippigisaqarfiunngilaq. Napisimasoqamerani
ilimananngilaq.
- 4: Sakissarnini saamerlermi annerisaqarpoq aner-
saartornermini. aamma toortarlugu misissomera-
ni. Naalaartarlug,u: Anersaatomera ersarippoq,
immikkut nipiliortoqanngilaq. Naffat isuisa
imminnut attuuttamerani pinngortumik
nipeqanngilaq. Naffat isuisa imminnut attuusaan-
nerani nipeqanngilaq.
- 5: Qingaani qingaata qattomgani amiialakatser-
neq.
Annikitsuaqqamik qinngamigut aappoq.
Saamginik annerisaqanngilaq.
- 6: Qungasiata talerpiata tungaani amiialakat-
serneq.
- 7: Aleqqumi saamiata tungaani annerisaqameq.
Pullanneqarpoq tillusersimallunilu. Kiisamera
nalinginnaasuvoq. Kigutai ajoqurteqanngillat.
Napisoqarsimaerani ilimanartoqanngilaq.
- 8: Siumminik annerisaqarpoq. misiiuinermi:
ippinnartoqanngilaq.
- 9: Isaata saamerliup qulaani kimillanneq mikisoq
1-2. Isiginnissinnanera
Ippinnartoqanngilaq. Tappiutai assigiipput
pissusissamisullu qisuariartarlutik.
6. Qinguartaalluni assiliisoqarpa?
Taamaappat assiliinerup suna takutip-
paa?
- Naamik
- 7.a. Qanoq suliarineqarpa?
b. Unitsitsisoqarpa?
- Suliarineqanngilaq
Naamik
8. Nakorsamut immikkut ilisimasalimmut
Innersuunneciarpa?
- Naamik

9. Paasisat naatsorsuutigineqarsinnaappat

- a. piffissami tassani pinngorsimasut? Aap
 b. taamaaliorneciarnikkut? Aap

10. Paasisat tunngavigalugit

ajoqusertoq ilimagineqarsinnaava Qaangiuttussamik

a. qaangiuttussarnik ajoqusertoq?

qaangiuttussamik sulisinnaassu-
seqassanngitsoq?

(ajornanngippat qanoq sivistigi-
Sinnaanersoq tamanna)

b. ataavartumik ajoqusertoq?

ataavatumik sulisinnaajunnaartoq?

11. Oqaaseqaatigiumasat allat:

Nalunaarsuiffimmi allattukkat tunngavigalugit

Immikkoortoq 1. Ilanngussaq 9. Mappi assinik imalik

Immikkoortoq 2. Ilanngussaq 9. Politiinut uppemarsaasiissut

1. Ajoqusergup aqqi tamaasa:

I4

In.no.:

[...]

Najugaq:

[...]

2. Qanga (ulloq nalunaaqutarlu)

Ulloq 11/9-2016 Nal. 1130

aamma ajoqusertumik misissuineq

qanga piva?

ajoquserturnik passussisarfimmi

5. Misissuinermit paasisat:

Uppernarsaat qallutaatut

immersorneqassaaq

(ajoqusernerit arlaqarpata ataasialdcat
normulersorneqassapput).

Tulliiata saamerliup qulaani takussaavoq
5 mm-ip misssaanik ikeq qaappiaannartoq.

Pillaatissiinissamut naliliinissami

Tappiutai: arrilaartumik qisuariartarput.

pingaaruteqarlunnarpoq ersarillu-

Eqqarsartaatsimigut qanoq issanersoq

innartumik allaaserinninnissaq

nalileruminaappoq amaarami.

aamma ajoqusernerup qanoq ittuunera

ersarississallugu.

Immikkoortoq 2. Ilanngussaq 10. Mappi assinik imalik

Paasissutissat inummut tunngasut

U siomatigut pineqaatissinneqamikuuvoq, kisianni nakuusemermiunngitsoq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, 10 klasse tikillungu atuarnikuuvoq, danmark-imi efterskolemikuuvoq aamma piareersarfimmi karakterini qaffassarnikuuvai. Sanasutut ilinniartuuvoq KJ Grenland-imi ilinniartuulluni. Suliassat malillungit angalaartarput. Maannakkut Uummannamiippoq sulilluni.

Nuuk -mi praktik-eraluarpoq, kisianni pisimasut pillungit aammalu imminut suliarerusukkami Ilulissanut KJ Greenland-imut qinnuteqamikuuvoq ilinniartunngorlunilu nuannaarutigisaminik.

Aappaqarpoq meeralimmik marlunnik ukiulimmik, taannalu perorsaaqatigivaa. Ilimanamukarpoq september 2016 -mi, qaammatit marluk Ilimanamiippoq, taava aasaq manna Illorsuamiippoq qaammatit marluk aamma Ilimanami qaammatit marluk.

Ilinniartuunini nuannarivaa aammalu naammaserusullungu.

Unnerluussisussaatitaasut -imik piumasaqaatiminnut tapersiutigalugu tilluineq aammalu niaqqulckut isummutsineq sakkoerlunilu niaqqukkut anaasineq sakkortuujusut, taamaattumillu qaamatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitussanngortinneqjartariaqartoq.

Illersuisoq U-ip illersuisua piumaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigivaa U taamaasiortariaqarsimasoq saassutinnginniassangami imminut illersorniarluni.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Pisoq siulleeq april 2016 -mi pisoq pisullu aappaa septem,ber 2016-pisuulluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Unnerluutigineqartoq immikkoortoq 1 -mi nassuerpoq I1 ataasiarlungu tillussimallungu toquaraarlungu aamalu qimaariamini iluatsillungu aqqutalungalungu tuviatingut/niaquatingut isummissimallungu.

Taamaliorpoq saasuttilerami,

Ilisimannittup pinerlineqartup eqqaamasai killeqarput.

Ilisimannittoq I3 nassuiaavoq takusimallungu U-up

I1 ataaseerlungu tillukkaa, tassa ataasiarlungu tillukkamiuk toquararaa.

Ilisimannittoq I3 isummittisumik takusaqanngilaq.

I3 nassuiaavoq I1 kamaqqasimasoq
saassussisaqattaarluni U-llu saassuttikkami imminut illersomiarluni
tillussimagaa.

Nakorsap allatungaani aammalu assini takuneciarsinnaavoq
nakuusertoqarsimasoq.

Eqqartuussisut isumaciarpur unnerluutigineqartup pinerluttulerinermi inatsit
§ 88 - nakuuserneq - ataasiarlungu unioqutissimagaa, I1
ataasiralungu tillukkamiuk toquararlungu aammalu tuviatingut/niaquatingut
nalasoq isummillungu.

Immikkortoq 2 -mi unnerluutigineqartoq nassuerpoq I4 saviup
ipuanik anaasimallungu, nammineq oqarneratuut, imminut illersomiarluni
saasuttinnginniassangami.

Ilisimannittup pinerlineciartup nassuiaatigivaa eqqaamallungu U-up
savik nerrivimmiittoq tingungaa anaaleraanilu, tassanilu eqqaamasaarulluni.

Ilisimannittoq I4 aamma nassuiaavoq U festerfimmik
anisitaasimasoq eqqissiviillortitsimmat, kisiannili ilisimannittoq altanimi
pujortartoq saneqqullungu iseqqissimasoq.

Assit nakorsallu allatungaani takuneciarsinnaavoq nakuusertoqarsimasoq.

Eqqartuussisut maluginiarpaat U anisitaareerluni
iseqqissimasoq nakuuserlunilu.

Eqqartuussisut isumaciarpur unnerluutigineqartup pinerluttulerinermi inatsit
§ 88 - nakuuserneq - ataasiarlungu unioqutissimagaa, I4
savimmik niaquatingut anaangamiuk. Eqqartuussisut maluginiarpaat saviup
kiinaata inai I4-ip assilineqarnerani takuneqarsinnaasut, tamannalu
eqqartuussisut sakkortusaataasutut isigivaat. Savimmik sakkulerluni
niaqqukkut anaasineq uloriamartuuvoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip § 88-
nakuuserneq - pillugu aalajangersagaani unioqutitsinermut
pineqaatiissiissut aallaaviusumik tassaasarpoq pineqaatissinneqarsimasunut
inissiisarfimmittussanngortitsinermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaciarpur pineqaatissiissummik
toqqaanermi ingammik pingartinneqassasut tilluineq toquararlungu,
toquaraqasooq nunami nalasoq isumminneqartoq tuviatingut/ niaquatingut
aammalu sakkorarluni niaqqukkut anaasineq. Aamma pisut pisoqaanngillat.

Eqqartuussisut isumaqarpur unnerluussisussaataasut piumasaqaataat
Ukusullungu nakuusemerit saklcortummataa, tassa tilluineq
toquaraalluni aamalu toquaraqasooq, nunami nalasoq isumminneqarluni
tuvimigut/niaqqumigut. Immikkoortoq 2 -mi nakuuserneq eqqartuussisut
sakkortuutut isigivaat savimmik niaqqukkut anaasineq uloriarnamat.
Illersuisua naalagaaffiup karsianit akissarsitinneciassaaq.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U imatut pineqaatissinneqarpoq:

Qaamatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut
inissiisarfinmiittussanngortinneqarpoq, ulloq inissinneqarfik
aallarnerfingalungu.

Illersuisua Vittus Lorentzen naalagaafiup karsianit akissarsitinneqassaaq.

DOM

afsagt af Qaasuitsup Kredsret den 25. juli 2017

Rettens nr. 282/2017

Politiets nr. 5505-97431-00266-16

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 13. marts 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Forhold 1⁵⁵⁰⁵⁻⁹⁷⁴³¹⁻⁰⁰²⁶⁶⁻¹⁶

Kriminallovens § 88, - vold

ved den 30. april 2016 ca. kl. 0830 i og udenfor Pukuffik [...], Nuussuaq, at have slået V1 5 til 6 gange i ansigtet med knyttet hånd, samt at have sparket V1 i hovedet og på kroppen imens han lå ned.

Forhold 2⁵⁵⁰⁵⁻⁹⁷⁴³¹⁻⁰⁰⁴⁹¹⁻¹⁶

Kriminallovens § 88, - vold

ved den 11. september ca. kl. 1011 på narsaviaq [...], i Nuussuaq at have slået V4 i hovedet med skæftet fra en kniv, hvorved V4 mistede bevidstheden.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalt i 3 måneder.

T har delvist erkendt sig skyldig i forhold 1 og erkendt sig skyldig i forhold 2.

Ts forsvarer har nedlagt påstand om anbringelse i anstalt i 2 måneder betinget med en prøvetid på 1 eller 2 år efter rettens vurdering.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, V3 og V4.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 25. juli 2017. Forklaringen er refereret i retsbogen af den 25. juli 2017.

V1 har afgivet forklaring den 25. juli 2017. Forklaringen er refereret i retsbogen af den 25. juli 2017.

V3 har afgivet forklaring den 25. juli 2017. Forklaringen er refereret i retsbogen af den 25. juli 2017.

V4 har afgivet forklaring den 25. juli 2017. Forklaringen er refereret i retsbogen af den 25. juli 2017.

Dokumenter

Forhold 1. Bilag 8. Politiattest

1. Skadelidtes fulde navn:	V1
CPRnr.:	[...]
Bopæl:	[...]
2. Hvornår (dato og klokkeslet) og hvor har undersøgelsen af tilskadekomne fundet sted?	Den 01/05-2016 Kl. 1430
5. Det objektive fund:	VKO. Fine farver. Fri resp.
Attesten skal udfyldes på Dansk	Pt undersøges for skader fra top til tå: Ingen aktive blødninger.
(ved flere læsioner nummereres de enkelte læsioner).	1: H/Kindben med hævelse og misfarvning + smerte. Ingen mistanke om fraktur.
For den strafferetlige bedømmelse er det af største betyd-	2: Hudafskrabning på h/albue. Normal bevægelighed af albue.

ning at få en minutiøs beskrivelse med fremhævelse af de for læsionen karakteristiske detaljer.

3: V/arm: Smerter i albue og håndled dog normal bevægelighed. Ingen mistanke om fraktur. Desuden smerter i 5. finger, hvor der ses hævelse og misfarvning. Ingen inddirekte ømhed. Ingen mistanke om fraktur.

4: Smerter i v/side af thorax ved resp. og palpation. St.p.: Vesikulær respiration, ingen hørbar bilyde. Ingen krepitation eller domning. Ingen strebitus.

5: Overfladisk hudskrab på næse+næseryg. Ganske let blødning fra næse. Ingen knoglesmerter.

6: Overfladisk hudskrab på h/side af hals.

7: Smerter på v/side af kæbe. Der ses hævelse og misfarvning. Normalt sammenbid. Tænder umiddelbart intakte. Ingen mistanke om fraktur.

8: Smerter i øret. Oto: ia.

9: Lille skrab på 1-2 cm over v/øje. Synet i.a. Pupiller egale og reagerer naturligt.

6. Er der foretaget røntgenfotografering? Hvad viste fotografering i givet fald?
- 7.a. Hvilken behandling blev foretaget?
b. Har indlæggelse fundet sted?
8. Henvist til speciallæge
9. Kan det forefudne antages at være fremkommet
a. på den angivne tid?
b. på den angivne måde?
10. Skønnes det efter det foreliggende, at tilskadekomne vil få

Nej

Ingen

Nej

Nej

Ja

Ja

Forbigående

- a. forbigående men?
forbigående arbejds
udygtighed?
(om muligt en skønsmæssig
Udtalelse om varigheden)
- b. varige men?
varig arbejdsudygtighed?

11. Eventuelle bemærkninger: Udført fra journalnotat

Forhold 1. Bilag 9. Fotomappe

Forhold 2. Bilag 9. Politiattest

1. Skadelidtes fulde navn: V4
CPRnr.: [...]
Bopæl: [...]
2. Hvornår (dato og klokkeslet) Den 11/9-2016 Kl. 1130
og hvor har undersøgelsen
af tilskadekomne fundet DIH skadestuen
sted?
5. Det objektive fund:
**Attesten skal udfyldes på
Dansk**
- (ved flere læsioner nummereres
de enkelte læsioner).
For den strafferetlige bedøm-
melse er det af største betyd-
ning at få en minutiøs
beskrivelse med fremhævelse
af de for læsionen karakteris-
tiske detaljer.
- Over venstre temporal region (tendingen)
ses va 5 mm sort overfladisk sår.
Pupille: lidt langtsomt reagerende.
Neurologisk svær at bedømme pga. beruset.

Forhold 2. Bilag 10. Fotomappe

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, men ikke for vold.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han har gået i folkeskolen indtil 10. klasse, og han har været på efterskole i Danmark, ligesom han er gået i Piareersarfik for at forbedre sine karakterer. Han er under uddannelse som tømrer ved KJ Greenland. De plejer at tage til steder, hvor de skulle udføre arbejde. Nu er han i Uummannaq og arbejder. Han er ellers under praktik i Nuuk, men på grund af episoderne, og da han ønsker at bearbejde sig selv som person, har han søgt arbejde ved KJ Greenland, og han er optaget som lærling, hvilket han er meget glad for. Han har samlever, der er et to årigt barn, og han er ved at opdrage barnet sammen med barnets mor. Han tog til Ilimanaq i september 2016, og han var i Ilimanaq i to måneder, og nu i denne sommer er han i Illorsuit i to måneder og i Ilimanaq også i to måneder. Han er glad for at være under uddannelse, og han ønsker at færdiggøre den.

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden anført, at knytnæveslag og spark i hovedet og slag i hovedet med et slagvåben er grove, hvorfor han bør anbringes i anstalt i tre måneder.

Forsvareren har til støtte for Ts påstand om anført, at T var blevet tvunget til at gøre det for at undgå at blive angrebet og for at forsvare sig selv.

Sagsbehandlingstid

Det første forhold er sket i april 2016 og det andet i september 2016.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1, at han havde tildelt V1 K. V1 et enkelt knytnæveslag, hvorved denne mistede bevidstheden, og da han skulle til at flygte, havde han i forbifarten givet ham et spark på kuldererilhovedet.

Dette gjorde han, fordi han var ved at blive angrebet.

Vidnet forurettede huskede kun begrænset.

Vidnet V3 forklarede, at han havde set T tildele V1 et knytnæveslag, og da han gav ham det ene knytnæveslag, mistede pågældende bevidstheden.

Vidnet V3 havde ikke set nogen sparke.

V3 forklarede, at V1 var vred, og han angreb flere gange, og da T blev angrebet, havde denne tildelt ham et enkelt knytnæveslag for at forsvare sig.

Af lægens notater og af fotos kan ses, at der er udøvet vold.

Retten finder, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 — vold — i et tilfælde, da han gav V1 et enkelt knytnæveslag, således at denne mistede bevidstheden og et spark på hans skulder/hoved, mens denne

lå ned.

I forhold 2 erkendte tiltalte sig skyldig, at han gav V4 et slag med en knivs skæfte, som han selv sagde, for at forsvare sig for ikke at blive angrebet.

Vidnet forurettede forklarede, at han husker, at T tog en kniv, der lå på bordet, og at han var ved at give ham et slag med den, og her huskede han ikke mere.

Vidnet V4 forklarede også, at T var blevet smidt ud fra festen, idet denne skabte uro, men da vidnet var ude at ryge på altanen, var denne gået forbi ham og ind igen.

Af fotos og lægens notater kan ses, at der er udøvet vold.

Retten har bemærket, at T var kommet ind igen efter at være blevet smidt ud og udøvet vold.

Retten finder, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 — vold — i et tilfælde, da han gav V4 et slag med kniven i hovedet.

Retten har bemærket, at der af fotos kan ses aftryk af knivens æg på V4s ansigt, hvilket retten anser det som skærpende. Et slag med en kniv som slagvåben er farlig.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 88 — vold — er udgangspunktet anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at knytnæveslaget havde medført, at pågældende, der blev slået, havde mistet bevidstheden, og mens denne var uden bevidsthed et spark på skulderen/hovedet og et slag i hovedet med slagvåben. Og forholdene er ikke gamle.

Retten finder, at de ville tage anklagemyndighedens påstand til følge, idet de udøvede vold er grove, da knytnæveslaget havde medført, at pågældende mistede bevidstheden, og mens denne var uden bevidsthed og lå på jorden et spark på skulderen/hovedet. I forhold 2 betragter retten den udøvede vold som grov, idet kniven er blevet brugt som slagvåben.

Salær til forsvareren afholdes af statskassen.

Thi kendes for ret:

T foranstaltes således:

Anbringelse i anstalt i 3 måneder regnet fra anbringelsesdatoen.

Hans forsvarer får salær fra statskassen.

Nicolaj Geisler
Kredsdommer